



# Programi i Kreut III të UCS për nxënësit e anglishtes (UCS Title III Program for English Learners)

## Udhëzues për prindërit



Ky udhëzues është krijuar nga anëtarët e stafit tonë të nxënësve të anglishtes me të dhëna nga prindërit e nxënësve të anglishtes. Ai është hartuar nga burime të ndryshme, përfshirë Departamentin e Arsimit të Miçiganit (Michigan Department of Education) dhe Distriktin e Shkollës së Mesme të Makombit (Macomb Intermediate School District).

***[www.utica.k12.org](http://www.utica.k12.org)***



**SHKOLLAT E KOMUNITETIT UTICA  
(UTICA COMMUNITY SCHOOLS)**

**VËZUESI PËR PRINDËRIT E NXËNËSVE TË ANGLISHTES**

11303 Greendale  
Sterling Heights, MI 48312  
(586) 797-1000

***BORDI I ARSIMIT***

Gene L. Klida, Ed.D, Presidente  
Michele Templeton, Zëvendëspresidente  
Jennifer L. Prybys, Sekretare  
Robert A. Ross, Ph.D, Thesari  
Ken Krolczyk, Kujdestar  
Mary K. Thomas, Kujdestare  
Denyeal Nesovski, Kujdestare

***KRYEPËRGJEGJËS I SHKOLLAVE***

Christine M. Johns, Ed.D, Kryepërgjegjëse

***Administratorë***

Robert Monroe  
Asistent kryepërgjegjës për mësimdhënien dhe studimin  
[robert.monroe@uticak12.org](mailto:robert.monroe@uticak12.org)

Dr. Mary Johnston  
Drejtor Ekzekutiv i Novacionit, Programeve dhe Programit Mësimor Federal dhe Shtetëror  
[mary.johnston@uticak12.org](mailto:mary.johnston@uticak12.org)

Laura Crouter  
Koordinatorë e mësuesve të nxënësve të anglishtes K-12  
[laura.crouter@uticak12.org](mailto:laura.crouter@uticak12.org)

## **Tabela e përmbajtjes**

<b>Deklarata e misionit</b>	<b>f. 1</b>
<b>Kush janë EL-të?</b>	<b>f. 2</b>
<b>Legjislacioni federal</b>	<b>f. 3</b>
<b>Identifikimi i nxënësit: Kriteret për caktimin dhe largimin</b>	<b>f. 4-7</b>
<b>Anketa për gjuhën e folur në shtëpi</b>	<b>f. 8</b>
<b>Vlerësimi i AKSESIT NË WIDA (WIDA ACCESS)</b>	<b>f. 9</b>
<b>Shembull i raportit të prindërve për HYRJEN NË WIDA</b>	<b>f.10</b>
<b>Nivelet e njohurisë së gjuhës të WIDA</b>	<b>f. 11-13</b>
<b>Standardet e WIDA-s për zhvillimin e gjuhës angleze</b>	<b>f. 14</b>
<b>Gjuha sociale krahasuar me atë akademike</b>	<b>f. 15</b>
<b>Nivelet e mbështetjes për nxënësin tuaj të EL</b>	<b>f. 16-20</b>
<b>Stafi mbështetës për EL</b>	<b>f. 21</b>
<b>Procedurat e vlerësimit në arsimin fillor për EL</b>	<b>f. 22</b>
<b>Procedurat e vlerësimit në arsimin e mesëm për EL</b>	<b>f. 23</b>
<b>Komunikimi mes shtëpisë dhe shkollës</b>	<b>f. 24-26</b>
<b>Harta e shkollave UCS</b>	<b>f. 27</b>
<b>Fjalorthi i termave</b>	<b>f. 28-29</b>

# ***SHKOLLAT E KOMUNITETIT UTICA VIZIONI DHE DEKLARATAT PËR MISIONIN***

## **VIZIONI I DISTRIKUT**

Të gjithë fëmijët gëzojnë të drejtën e arsimimit rigoroz dhe cilësor, i cili përmbush nevojat e tyre individuale. UCS do të respektojë, inkurajojë dhe fuqizojë çdo nxënës që të marrë njohuritë, aftësitë dhe sjelljet e nevojshme për të qenë anëtarë të suksesshëm dhe kontribuues në një komunitet të shumëllojshëm dhe shoqëri globale.

## **MISIONI I DISTRIKUT**

Jemi të përkushtuar për të dhënë dhe marrë mësim në mënyrë shembullore, në mënyrë që nxënësit tanë të përgatiten që të jenë të suksesshëm në shekullin e 21<sup>të</sup>. Këtë përkushtim do ta realizojmë duke e përfshirë të gjithë komunitetin që të fokusohet në arritjet e secilit fëmijë, me pritshmërinë që të gjithë nxënësit të ndjekin ndonjë lloj arsimimi pas shkollës së mesme.

## **MISIONI I PROGRAMIT TË EL**

Qëllimi i programit të EL është që t'u ofrojë nxënësve që nuk e kanë anglishten gjuhën amtare dhe që po e mësojnë atë burime dhe mundësi për të zhvilluar aftësitë e tyre në lexim, shkrim, dëgjim dhe të folur dhe gjithashtu t'i pajisë me strategjitë e nevojshme akademike për studim të suksesshëm në një gjuhë dhe kulturë që mund të ndryshojë nga gjuha dhe/ ose kultura e tyre amtare.

## ***Kush janë EL-të?***

Termi *EL* do të thotë “nxënës anglishteje”. Termi *EL* preferohet ndaj *IEP* ose “njohuri e kufizuar në anglisht”, sepse tregon që nxënësi po përparon në përvetësimin e gjuhës angleze. Ndonjëherë *EL*-të njihen si nxënës dygjuhësh, por ky term ndonjëherë mund të jetë i pasaktë, sepse shumë prej këtyre nxënësve kanë mësuar disa gjuhë përpara se të mësonin anglisht.

Sipas LIGJIT federal *ASNJË FËMIJË NUK MBETET PAS (NO CHILD LEFT BEHIND, NCLB)* të vitit 2001 shkollat, distriktet e shkollave dhe shtetet kanë përgjegjësinë e rritjes së arritjeve akademike për të gjithë nxënësit, përfshirë të gjithë nëngrupet brenda popullatës K-12. Fokusi u vihet standardeve të rrepta të mësimin dhe udhëzimeve cilësore.

Synimi i Kreut III të *NCLB*-së për nxënësit e gjuhës angleze (*EL*-të) është rritja e arritjeve akademike, veçanërisht në lexim dhe matematikë. Ky grup i veçantë nxënësish jo vetëm që ndryshon në aspektin gjuhësor dhe kulturor, por ndryshon gjithashtu dhe në historikun akademik.

*EL*-të shpesh kanë nevojë për mbështetje në gjuhë akademike. Një *EL* mund të ketë njohuri të një koncepti në gjuhën e tyre të parë dhe thjesht i nevojitet ta mësojë atë në anglisht, ose mund të mos ketë njohuri të konceptit në të dyja gjuhët. Sidoqoftë, për të arritur sukses akademik, nxënësve u duhet të zhvillojnë fjalorin në fushën e specializuar dhe aftësitë që vlerësohen në një mjedis shkollor.

Kur punoni me nxënësit e anglishtes, është e rëndësishme që të bëni dallimin mes njohurive në gjuhën sociale dhe akademike. Për të qenë të suksesshëm në shkollë, nxënësve u duhet të zhvillojnë gjuhën akademike, e cila ndryshon nga gjuha sociale.

Programi i *UCL*-së për *EL*-të u ofron nxënësve një mjedis të integruar mësimi nëpërmjet koordinimit efikas me programin e rregullt shkollor. Anëtarët e stafit të *EL*-ve mund të shërbejnë si kontakte ndërmjet fëmijës, shkollës, shtëpisë dhe komunitetit. Synimi i mësuesve të *EL*-ve është të ndihmojnë secilin fëmijë me zhvillimin e potencialit që kanë, si në gjuhën akademike ashtu edhe atë sociale.

## **LEGJISLACIONI**

**Kreu VI i ligjit për të drejtat civile (Civil Rights Act) të vitit 1964** Kreu VI i ligjit për të drejtat civile në rregulloren e vitit 1964 të Departamentit të Arsimit të Shteteve të Bashkuara (United States Department of Education, USDOE) (34 CFR, pjesa 100) shpreh se asnjë person në Shtetet e Bashkuara nuk do të përjashtohet nga pjesëmarrja, t'i mohohen përfitimet ose t'i nënshtrohet diskriminimit me bazë racore, ngjyre ose origjine kombëtare, në ndonjë program ose veprimtari me mbështetje financiare federale. Sipas rregullores së Kreut VI të USDOE-së (34 CFR, pjesa 100), praktikat e ndaluara të diskriminimit me bazë racore, ngjyre ose origjine kombëtare përfshijnë:

- ofrimin e shërbimeve, ndihmës financiare ose përfitimeve të tjera që ofrohen në mënyrë të ndryshme;
- kufizimin e një individi që të gëzojë avantazhin ose privilegjin që gëzojnë të tjerët;
- mohimin e të drejtës së një individi për të marrë pjesë në programet me mbështetje federale; dhe
- anulimin ose dëmtimin në mënyrë të konsiderueshme të objektivave të programeve me mbështetje federale.

Këto kërkesa të rregullores së Kreut VI janë interpretuar se ndalojnë mohimin e qasjes së barabartë në arsim për arsye të njohurisë së kufizuar të nxënësit në anglisht. Si rrjedhojë, Kreu VI mbron nxënësit që kanë kufizime në aftësitë e tyre në gjuhën angleze, duke ua bërë atyre të pamundur pjesëmarrjen në ose përfitimin nga programet udhëzuese të shkollave të arsimit të rregullt ose të veçantë. (*Zyra për të Drejtat Civile (Office for Civil Rights), Ofrimi i mundësive të barabarta për arsimimin e nxënësve me njohuri të kufizuara në gjuhën angleze*, dhjetor 1992, f. 2-3).

**Lau kundër Nichols, 1974** Vendimi i Gjykatës së Lartë të SHBA-së në çështjen Lau kundër Nichols është deklarata më e rëndësishme ligjore rreth të drejtave për arsimim të nxënësve me njohura të kufizuara në gjuhën angleze në Shtetet e Bashkuara. Duke marrë mbështetje unanime, vendimi për Lau-n ka shërbyer si pikë reference mbarëkombëtare për zhvillimin e arsimit dygjuhësh dhe shërbimet e tjera të arsimit të veçantë, për t'u mundësuar fëmijëve me gjuhë të ndryshme në vend një qasje të barabartë në arsimin cilësor. *Shihni gjithashtu: Castaneda kundër Pickard (1981) dhe Plyler kundër Doe (1982).*

**Kreu III - Programet për njohurinë e kufizuar në anglisht (Limited English Proficient, LEP)** Më 8 janar 2002, Presidenti Bush ktheu në ligj aktin ASNJË FËMIJË NUK MBETET PAS (NCLB), i cili ndryshoi aktin për arsimin fillor dhe të mesëm (Elementary and Secondary Education Act) dhe konsolidoi Programin e arsimit dygjuhësh (Bilingual Education Program) dhe Programin e arsimit emergjent për imigrantët (Emergency Immigrant Education Program) në Program me kontribut me formulë shtetërore (State Formula Grant Program) të Kreut III. Qëllimi i Kreut III është që të sigurohet që nxënësit e LEP-it, përfshirë fëmijët dhe të rinjtë imigrantë, të zhvillojnë njohuritë në anglisht dhe të arrijnë të njëjtat standarde në materialet akademike dhe arritjet akademike që priten të arrijnë fëmijët e tjerë. Shkollat i përdorin këto fonde për të vënë në zbatim programet arsimore për mësimin e gjuhës, të hartuara që t'i ndihmojnë nxënësit e LEP-it t'i arrijnë këto standarde. Agjencitë arsimore shtetërore (SEA), agjencitë arsimore lokale (LEA) dhe shkollat janë përgjegjëse për rritjen e njohurive në gjuhën angleze dhe të njohurive thelbësore të materialeve akademike të nxënësve të LEP-it.

## ***Kriteret për caktimin dhe largimin***

### ***Udhëzimet e caktimit për nivelet K-8***

Nxënësit me transkriptime zyrtare të përkthyer, të cilat përshkruajnë shkollimin e tyre të mëparshëm, do të caktohen në nivele të krahasueshme me ato që tregohen në transkriptimet e tyre.

Nxënësit pa transkriptime nuk do të caktohen në më shumë se një nivel më poshtë grupmoshës së tyre.

### ***Udhëzimet e caktimit për nivelet 9-12:***

Konsulentët do t'i ndihmojnë nxënësit dhe familjet e nxënësve të hartojnë një orar dhe të gjejnë kurset më të përshtatshme. Ata do të përcaktojnë numrin e krediteve të nevojshme për përfundimin dhe diplomimin nga shkolla e mesme.

Nxënësit me transkriptime zyrtare të përkthyer do të caktohen në nivele të krahasueshme me grupmoshën e tyre. Në rastin kur nxënësi ka mangësi në punë kurse, caktimi i nivelit nuk duhet të jetë më i lartë se një nivel nën grupmoshën e tij. Nxënësit duhet të përfundojnë punët e kursit nëpërmjet arsimimit për të rritur nëse nuk janë përmbushur kërkesat për diplomim në shkollë të lartë.

## ***Kriteret e zakonshme të Departamentit të Arsimit të Miçiganit për pranimin dhe largimin e EL-ve nga Programi i nxënësve të anglishtes:***

### ***Kriteret e pranimit:***

Ekzaminimi WIDA (ose shqyrtimi i WIDA-s së vitit të kaluar) **nevojitet** për çdo nxënës që tregon një gjuhë të ndryshme nga anglishtja për secilën nga pyetjet në anketën për gjuhën e folur në shtëpi.

**Rezultatet duhet të jenë në pak se njëvjeçare.**

Pas administrimit të ekzaminimit WIDA për përcaktimin e kualifikimit, **nëse** distrikti i shkollës mendon se nxënësi nuk kualifikohet për një program gjuhe alternative (për shembull, nxënësi ka arritur rezultatin “Arritje” (Reaching) (niveli 6) në ekzaminim dhe nuk është në PreK), **distrikti mund të administrojë vlerësimin e miratuar nga distrikti për leximin dhe matematikën**

**Nxënësi duhet të ketë të njëjtat rezultate ose mbi nivelin e tij në lexim dhe matematikë.** Nëse nxënësi nuk ka të njëjtat rezultate ose mbi nivelin e tij në të dyja fushat, ai kualifikohet për një program gjuhë alternative.

Nëse nxënësi kualifikohet për programin e gjuhës alternative, ai/ajo duhet të kodohet si LEP (aftësi e kufizuar në anglisht) dhe t'i ofrohen shërbime siç kërkohen nga Zyra e të Drejtave Civile dhe Kreu III.

#### **Kriteret për largimin:**

Nxënësit **duhet** të kenë rezultate nga vlerësimi vjetor i WIDA-s i cili kryhet në pranverë, në mënyrë që të merren në konsideratë për largimin.

Nxënësit **nuk duhet** të largohen bazuar në rezultatet e ekzaminimit të WIDA-s. Kur përcaktohet kualifikimi për largim, përdoren vetëm rezultatet e plota të WIDA-s. Nxënësit duhet të marrin pikë në vlerësimin e aksesit në WIDA, ose në nivel Urë (Bridging) (niveli 5), ose në nivel Arritje (Reaching) (niveli 6), në mënyrë që të merren në konsideratë për largimin.

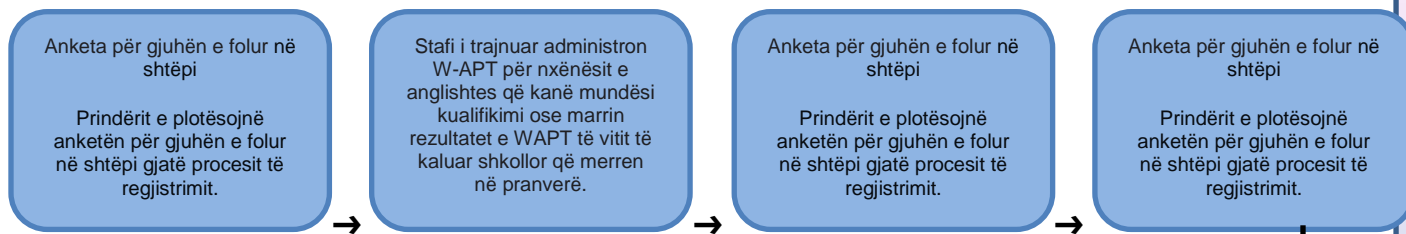
Nxënësit **duhet** të tregojnë gjithashtu performancë në të njëjtin nivel ose mbi nivelin e tyre në lexim dhe matematikë në teste të tjera të standardizuara shtetërore.

#### **Kriteret e monitorimit:**

Mësuesi i EL-së do t'i caktojë të gjithë nxënësit që kanë pasur aftësi të kufizuara në anglisht (FLEP) në një listë monitorimi dyvjeçare pas largimit të nxënësve nga shërbimet e EL-së. Gjatë kësaj kohe, mësuesi i EL-së do të konsultohet me mësuesit e tjerë të arsimit të përgjithshëm për t'u siguruar që nxënësit ka performancë në të njëjtin nivel klase ose mbi nivelin e tij në klasë, si dhe rezultate të aftësisë së duhur ose aftësisë së pjesshme në MEAP ose MME. Në nivelin e arsimit fillor, fushat që monitorohen janë leximi, shkrimi dhe matematika dhe në nivelin e arsimit të mesëm janë anglishtja dhe matematika. Rezultatet dokumentohen në formularin e monitorimit të FLEP për një periudhë dyvjeçare. Ky formular do të vendoset më pas në dosjen e të dhënave akademike të nxënësit. Duhet të ofrohen ndërhyrjet e duhura nëse nxënësi nuk shfaq progres akademik. Në disa raste, nxënësi mund të ricaktohet në programin e EL-së.

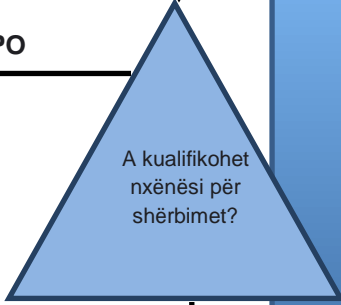


# PËRCAKTIMI I KUALIFIKIMIT ME PROTOKOLLIN E PRANIMIT



Protokollin i pranimit	Nxënësit parashkollorë	Kopshti përpara 1 dhjetorit	Kopshti pas 1 dhjetorit	Klasa e parë deri në klasën e dymbëdhjetë
Nxënësi kualifikohet nëse plotëson një ose më shumë nga pikat e protokollit të listuara në grafik				
Rezultati W-APT	Të gjithë nxënësit parashkollorë kualifikohen si LEP, bazuar në identifikimin e një gjuhe të ndryshme nga anglishtja në anketën e gjuhës së përdorur në shtëpi. Kjo vlen për programet shkollorë, jofitimprurëse që mbështesin fëmijët e moshës nga 3 deri në 5 vjeç.  (Shihni Tabelën 1)	Të gjithë nxënësit e kopshtit kualifikohen si LEP, bazuar në identifikimin e një gjuhe të ndryshme nga anglishtja në anketën e gjuhës së përdorur në shtëpi përpara 1 dhjetorit". Këta nxënës duhet të testohen në W-APT, e cila përfshin vetëm fushat e leximit dhe të folurit, përpara 1 dhjetorit.  (Shihni Tabelën 2)	W-APT: Nxënësi merr rezultat më poshtë se "shkëlqyeshëm" (29) në lexim dhe të folur ose rezultat nën 13 në lexim ose rezultat nën 15 në shkrim	W-APT: Nxënësi merr rezultat nën 5.0 Urë (niveli njohurie të përgjithshme, i rregulluar e i përbërë) dhe nuk ka rezultat 5.0 në secilën fushë (dëgjim, të folur, lexim dhe shkrim) Asnjë RRUMBULLAKËSI  ELPA vjetore e pranverës për 2013: Nxënësi merr rezultat për nivelin bazë, mesatar të ulët, mesatar të lartë  (Shihni Tabelat 4 dhe 5)
Vlerësimi në fushën e leximit dhe matematikës			Lexim Nxënësi merr rezultat nën nivelin e klasës së tij, siç përcaktohet nga MEAP/MME ose një vlerësim tjetër- i miratuar nga shteti. Matematikë Nxënësi merr rezultat nën nivelin e klasës së tij, siç përcaktohet nga MEAP/MME ose nga vlerësimet e përgjithshme të bashkërenditura me standardet dhe pikat e referimit e përbashkëta thelbësore shtetërore për karrierën dhe gatishmërinë për kolegji.	Lexim Nxënësi merr rezultat nën nivelin e klasës së tij, siç përcaktohet nga MEAP/MME ose një vlerësim i miratuar në shtet tjetër. Matematikë Nxënësi merr rezultat nën nivelin e klasës së tij, siç përcaktohet nga MEAP/MME ose vlerësimet e përgjithshme lokale të bashkërenditura me standardet dhe pikat e referimit e përbashkëta thelbësore shtetërore për karrierën dhe gatishmërinë për kolegji.

Distrikti e cakton nxënësin e kualifikuar në programin e nxënësve të anglishtes dhe bazuar në një shqyrtim të njohurisë në anglisht dhe të dhënave të arritjeve, përcakton se cilat shërbime të EL-së do të ofrohen.



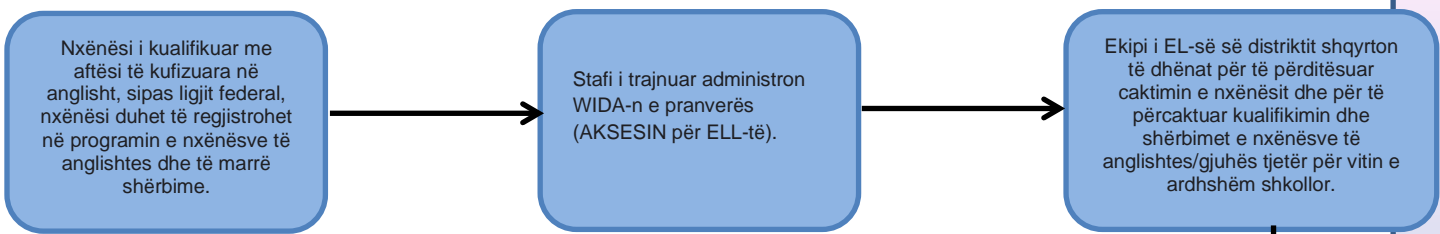
PO

JO

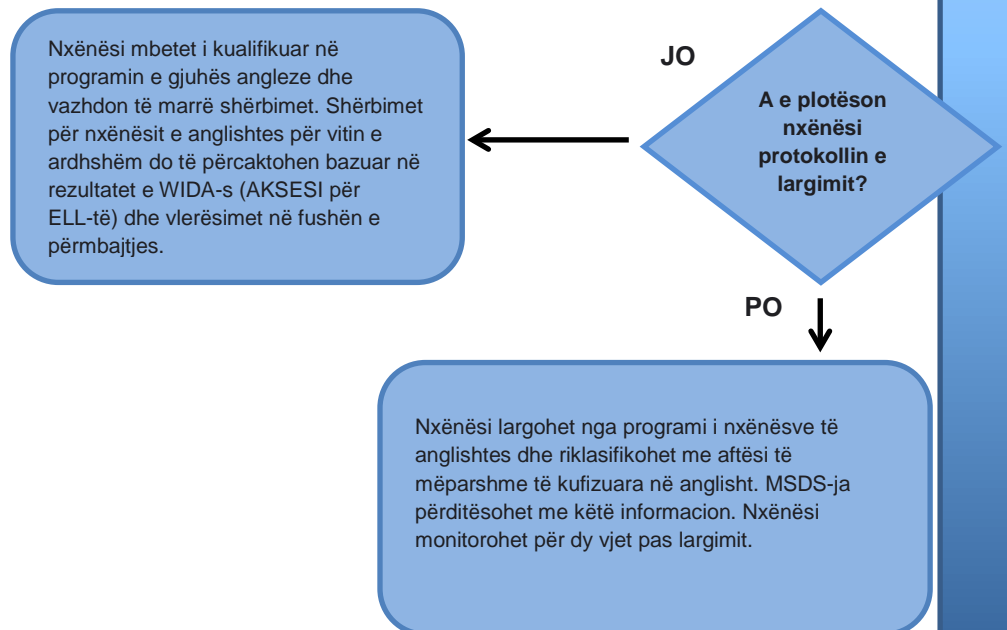
**SHËNIM:** Vetëm për vitin e shkollës 2013-2014, të gjithë nxënësit që janë administruar nga ekzaminimi i ELPA-së përpara 12 korrikut 2013, nuk duhet të rivlerësohen me W-APT për qëllime kualifikimi dhe caktimi.

Nxënësi nuk është regjistruar në programin e nxënësve të anglishtes dhe monitorohet rregullisht nëpërmjet procedurave të vendosura nga distrikti, që përdoren për të monitoruar arritjet e të gjithë nxënësve. Nxënësit mund të regjistrohen në një datë më të vonë nëse nuk arrijnë progres dhe plotësojnë kërkesat e protokollit të pranimit.

## PËRCAKTIMI I KUALIFIKIMIT ME PROTOKOLLIN E PRANIMIT



Protokolli i largimit	Nxënësit parashkollorë	Kopshti deri në klasën e dytë	Klasa e tretë deri në klasën e dymbëdhjetë
Nxënësi duhet të plotësojë të gjithë protokollin e kërkuar që të merret në konsideratë për t'u larguar nga shërbimet e nxënësve të anglishtes.			
Nivel njohurie të përgjithshme e të përbërë i WIDA-s (AKSESI për ELL-të)	Meqenëse nxënësit parashkollorë nuk e kryejnë WIDA-n (AKSESI për EL-të), ata nuk duhet të merren në konsideratë për t'u larguar.	Nxënësit që marrin një rezultat njohurie të përgjithshme Urë {5.0} ose Arrihtë {6.0}. Asnjë RRUMBULLAKËSI  Rekomandohet shumë që nxënësit të mos largohen nga shërbimet për nxënësit e anglishtes derisa të shfaqin njohuri në MEAP në klasën e tretë.  (shihni Tabelën 7)	Nxënësi merr një vlerësim të përgjithshëm 5.0 Urë (nivel njohurie të përgjithshme, i rregulluar e i përbërë) dhe nuk ka rezultat nën 5.0 në secilën fushë (dëgjim, të folur, lexim dhe shkrim) Asnjë RRUMBULLAKËSI  (Shihni Tabelën 8)
DHE			
Vlerësimi në fushën e leximit dhe matematikës		Lexim Nxënësi merr rezultat nën nivelin e klasës së tij, siç përcaktohet nga MEAP/MME ose nga një vlerësim tjetër i miratuar nga shteti.  Matematikë Nxënësi merr rezultat nën nivelin e klasës së tij, siç përcaktohet nga MEAP/MME ose nga vlerësimet e përgjithshme lokale të bashkërenduara me standardet dhe pikat e referimit e përbashkëta thelbësore shtetërore për karrierën dhe gatishmërinë për kolegji.	Lexim Nxënësi merr rezultat nën nivelin e klasës së tij, siç përcaktohet nga MEAP/MME ose nga një vlerësim tjetër i miratuar nga shteti.  Matematikë Nxënësi merr rezultat nën nivelin e klasës së tij, siç përcaktohet nga MEAP/MME ose nga vlerësimet e përgjithshme lokale të bashkërenduara me standardet dhe pikat e referimit e përbashkëta thelbësore shtetërore për karrierën dhe gatishmërinë për kolegji.



**FAMILJET MARRIN INFORMACION RRETH GJUHËS QË PËRDORET NË SHITËPI NË KOHËN E REGJISTRIMIT**

**Seksioni i informacionit të gjuhës që përdoret në shtëpi** 380.1152-1157 Kodi shkollor i 1995, Ligji për arsimin dygjuhësh në Miçigan (Michigan's Bilingual Education Law)

\*Shënim -- Shfaqja e një gjuhe të ndryshme nga anglishtja në një prej pyetjeve të mëposhtme do të sjellë vlerësimin e fëmijës suaj për një program shtesë për nxënësit e gjuhës angleze.

Glën gjuhë filloi të fliste fëmija juaj të parën? Anglisht  Tjetër  Gjuha \_\_\_\_\_

Gla është gjuha kryesore që përdoret nga të rriturit në shtëpinë tuaj? Anglisht  Tjetër  Gjuha \_\_\_\_\_

Glën gjuhë përdor më shpesh fëmija juaj në shtëpi? Anglisht  Tjetër  Gjuha \_\_\_\_\_

Glën gjuhë përdor më shpesh fëmija juaj kur flet me shokët jashtë shtëpisë?

Anglisht  Tjetër  Gjuha \_\_\_\_\_

A ka ndjekur fëmija juaj ndonjë shkollë në Shtetet e Bashkuara vitin e kaluar? **Po**  **Jo**

Data e mbërritjes në Shtetet e Bashkuara (muaji/ data/ viti) \_\_ \_\_ Vendi i lindjes \_\_\_\_\_

Data e 1-rë në një shkollë në SHBA \_\_\_\_\_

Nëse po, Emri i shkollës \_\_\_\_\_ Qyteti, Shteti \_\_\_\_\_ Datat e ndjekjes \_\_\_\_\_

Statusi i imigrantit: (vendos shenjë në një) Refugjat  Imigrant  Migrant  Lindur në SHBA  Tjetër

Vendi i imigrimit \_\_\_\_\_

**Etnia/Raca**

A është etnia e nxënësit hispanike apo latine? Po, fëmija është hispanik ose latin Jo, fëmija nuk është hispanik ose latin  
Gla nga më poshtë është raca e nxënësit: (Nëse ka shumë raca, vendosni një shenjë për secilën racë që ka)

Indian Amerike ose vendas Alaske  I zi ose afro-amerikan  I bardhë

Aziatiko-amerikan  Vendas nga Havai ose nga ishujt e tjerë të Paqësorit  Hispanik ose latin

Vërtetohet që informacioni i mësipërm është i vërtetë dhe i bazuar në fakte.

Nënshkrimi i prindit \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_

Nënshkrimi i prindit \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_

----- OFFICE USE ONLY -----

Child's Birth Certificate in English \_\_\_\_\_ Child's Immunization Record \_\_\_\_\_ Parent Driver License/ID \_\_\_\_\_

Proof of Residency (1 required)-Lease or rental Agreement-Closing Document-Purchase Agreement

# AKSESI WIDA për EL-të Vlerësimi i njohurisë në gjuhën angleze

(WIDA)

## ***Cfarë është WIDA?***

AKSESI WIDA është vlerësimi vjetor që u jepet nxënësve të Miçigan që kualifikohen për shërbimet e EL-së (nxënësve të anglishtes).

## ***Kush e kryen WIDA-n?***

Nxënësit që kualifikohen për shërbimet e EL-së janë nxënës K-12 dhe të cilët regjistrohen në shkollë publike në Miçigan ose në shkollat publike me zgjedhje e kryejnë WIDA-n. Nxënësit jopublikë e kryejnë WIDA-n bazuar në marrëveshjen e shkollës së tyre me LEA-n.

## ***Si identifikohen EL-të e kualifikuar?***

Anketa e gjuhës së përdorur në shtëpi (Home Language Survey, HLS), një kërkesë raportimi e NCLB-së për Kreun VI u jepet të gjithë nxënësve gjatë periudhës së regjistrimit. Aty bëhen dy pyetje të rëndësishme:

1. A është gjuha mëmë gjuhë e ndryshme nga anglishtja (language other than English, LOTE)?
2. A flitet LOTE në shtëpinë apo në ambientet e nxënësit?

Nëse ndonjë prej përgjigjeve të këtyre pyetjeve është “po”, atëherë nxënësi kualifikohet për t'u vlerësuar për njohuri në gjuhën angleze. Bazuar në këtë vlerësim, si dhe në kriteret e tjera të përcaktuara lokalisht të cilat mund të përfshijnë opinionin ekspert, distrikti mund ta pranojë nxënësin në shërbimet e EL-së që ofrohen brenda rrethit. Ky nxënës do të vazhdojë ta kryejë vlerësimin e WIDA-s në pranverë, vit pas viti derisa të largohet nga këto shërbime.

## ***Pse jepet WIDA?***

Ajo mat në bazë vjetore progresin që kryejnë EL-të në përfundimin e aftësive të tyre në gjuhën angleze. Raportet e progresit të tyre u ofrohen distrikteve, ISD-ve, vetë shtetit dhe qeverisë federale. Rezultatet llogariten për Progresin e Përvitshëm Vjetor (Annual Yearly Progress, AYP), sipas Objektivave të Arritjeve të Matshme Vjetore (Annual Measurable Achievement Objectives, AMAO).

## ***Cfarë vlerësohet në WIDA-n?***

Secila WIDA ka katër fusha, të cilat vlerësohen si seksione, sikur të ishin nënteste. Fushat janë dëgjimi, leximi, shkrimi dhe të folurit. Seksionet e dëgjimit, leximit dhe shkrimit administrohen në grup. Seksioni i të folurit administrohet individualisht. Nxënësit kanë detyra të ndryshme të të folurit në të gjitha nivelet. Detyrat e të folurit vlerësohen nga administratori ose mbikëqyrësi i vlerësimit në kohën e vlerësimit. WIDA mat nivelin e fjalorit akademik të nxënësit në fushat e materialeve (arti i gjuhës, shkenca, studime sociale dhe matematikë), si dhe gjuhën mësimore sociale.

Burimi: Departamenti i Arsimit të Miçiganit

<b>Rrethi:</b>	<b>Studenti:</b>	
<b>Shkolla:</b>	<b>Nr. Identifikimit të shtetit:</b>	Nr. Identifikimit të Rrethit:
<b>Klasa:</b>	<b>Data e lindjes:</b>	

**Qëllimi i raportit:** Ky raport jep informacion rreth nivelit të zotërimit të gjuhës angleze në nivel shoqëror dhe akademik të fëmijës tuaj. Gjuha shoqërore përdoret për të komunikuar në jetën e përditshme. Gjuha akademike përdoret për të komunikuar përmbajtjen e gjuhës së arteve, së matematikës, së shkencës dhe së studimeve shoqërore.

**Niveli i zotërimit të gjuhës angleze të studentit**

Seksioni i testit	1 – Fillestar	2 – Elementar	3 – Mesatar	4 – Mbi mesatar	5 – I Përparuar	Lartë
Të dëgjuarit	↕					
Të folurit						
Të shkruarit						
Të shkruarit						
<b>Gjuha Gojore<sup>A</sup></b> Të dëgjuarit dhe të folurit						
<b>Aftësi për shkrim e këndim<sup>B</sup></b> Të lexuarit dhe të shkruarit						
<b>Të kuptuarit<sup>C</sup></b> (Të dëgjuarit dhe të lexuarit)						
<b>Totali i pikëve<sup>D</sup></b> (Të dëgjuarit të folurit, të lexuarit dhe të shkruarit)						

Niveli i zotërimit	Përshkrim i niveleve të zotërimit të gjuhës angleze
<b>1 – Fillestar</b>	Njeh dhe përdor minimalisht gjuhën shoqërore dhe atë akademike duke u mbështetur në aspektin pamor
<b>2 – Elementar</b>	Njeh dhe përdor disa njohuri të gjuhës shoqërore angleze dhe të gjuhës së përgjithshme akademike duke u mbështetur në aspektin pamor
<b>3 – Mesatar</b>	Njeh dhe përdor gjuhën shoqërore angleze si dhe disa njohuri specifike të gjuhës akademike duke u mbështetur në aspektin pamor
<b>4 – Mbi mesatar</b>	Njeh dhe përdor anglishten shoqërore dhe ka disa njohuri të gjuhës teknike akademike
<b>5 – I Përparuar</b>	Njeh dhe përdor gjuhën akademike dhe atë shoqërore duke punuar me materiale të nivelit të kërkuar.
<b>6 – I Lartë</b>	Njeh dhe përdor gjuhën shoqërore dhe atë akademike në nivelin më të lartë që mat nga ky test
<b>Informacione të tjera</b>	<p>Seksioni i testit mbetet i paplotësuar - nëse studenti ka munguar në këtë seksion të testit.</p> <p>A – Gjuha Gojore = 50% Të dëgjuarit + 50% Të folurit</p> <p>B – Aftësi për shkrim e këndim = 50% Lexim + 50% Shkrim</p> <p>C – Pikët e seksionit të të kuptuarit = 70% Lexim + 30% Dëgjim - do të mbeten të paplotësuar nëse studenti ka munguar në njërin ose në të dyja seksionet</p> <p>D – Rezultati total = 35% Lexim + 35% Shkrim + 15% Dëgjim + 15% E folur - do të mbetet i paplotësuar nëse studenti ka munguar në një ose më shumë seksione</p>

Informacioni demografik për nxënësin

Niveli i ELP-së së nxënësit sipas fushës

Përshkrimi i niveleve të ELP-së

Rezultati i gjuhës së folur

Rezultati i aftësisë në lexim

Rezultati i kuptimit

Rezultati i përgjithshëm

**NIVELET E ZHVILLIMIT TË GJUHËS**  
*Në përputhje me nivelet e WIDA-s për njohuri në gjuhën angleze*

<b>WIDA</b>	<b>Faza e zhvillimit të gjuhës</b>	<b>Nxënësit kanë:</b>	<b>Nxënësit mundin</b>	<b>Mësuesi duhet:</b>
<b>1. Hyrje</b>	Përpara të folurit	Përftim minimal ose asnjë përftim i gjuhës angleze në fushat e dëgjimit, leximit, shkrimit, të folurit dhe kuptimit, siç përcaktohet për nxënësit e Miçiganit në nivelin e klasës së nxënësit. Këta nxënës kanë ekspozim shumë të kufizuar ndaj anglishtes. Ata mund të dëgjojnë me kujdes. Fjalori më i njohur i anglishtes lidhet me aftësitë e komunikimit ndërpersonal bazë (basic interpersonal communication skills, BICS).	Të zgjedhin figura vizatimore dhe fotografi. Të lëvizin kokën që t'u përgjigjen pyetjeve. Të tregojnë me gisht objekte dhe fotografi. Të lëvizin për të treguar se kuptojnë. Të përputhin fjalët dhe fotografitë. Të luajnë role ose të aktrojnë. Të bëjnë pantomima. Të dëgjojnë. Të përzgjedhin. Të zgjedhin. Të rrethojnë.	Ofrorë mundësi të bollshme dëgjimi. Përdorë grupe me aftësi të përziera. Krijojë shumë materiale për lexim të përbashkët. Përdorë lëvizje fizike. Përdorë artin, pantomimat dhe muzikën. Përdorë fjali të tilla si “Më trego”, “Lëviz”, “Çoje këtë te”, “A është kjo një”, “Jepja këtë”.
<b>2. Shfaqje</b>	E folur e hershme	Përftim i pjesshëm ose zhvillim i gjuhës angleze në fushat e dëgjimit, leximit, shkrimit, të folurit dhe kuptimit, siç përcaktohet për nxënësit e Miçiganit në nivelin e klasës së nxënësit. Nxënësit në këtë nivel fillojnë të përdorin fjalë më shprehëse duke u bazuar më së shumti në fjalorin BICS që t’ia dalin. Nxënësit shpesh japin përgjigje me një ose dy fjalë.	Identifikojnë persona, vende dhe sende. Përsërisin gjuhën që mbajnë mend. Dëgjojnë duke kuptuar më shumë. Rendisin dhe kategorizojnë. Përdorin shprehje rutinë në mënyrë të pavarur. Emërtojnë. Etiketojnë. Grupojnë. Tregojnë ose thonë.	Pyesë “Po/ Jo” dhe “kush?” “Çfarë?” “Ku?” “Kur?” Dhe pyetje “ose/ ose”. Ti bëjë nxënësit të plotësojnë fjali me përgjigje prej një ose dy fjalësh. Ti bëjë nxënësit të etiketojnë ose të mbajnë në duar fotografi dhe objekte. Të bëjë lexim të përbashkët me ndihma. Të përdorë libra të parashikueshëm dhe me zburime. Të prezantojë dialogë,

**NIVELET E ZHVILLIMIT TË GJUHËS**  
*Në përputhje me nivelet e WIDA-s për njohuri në gjuhën angleze*

				të mbështetur nga bisedat. T'i bëjë nxënësit të emërtojnë ose të grupojnë sende, të sistemojnë objekte etj.
<b>3. Zhvillim</b>	Shfaqje e të folurit	Rritje të lehta me përfitim të mjaftueshëm ose më të zhvilluar të gjuhës angleze në fushat e dëgjimit, leximit, shkrimit, të folurit dhe kuptimit, siç përcaktohet për nxënësit e Miçiganit në nivelin e klasës së nxënësit. Fliten fjali të thjeshta. Bëhen disa gabime në të folur.	Përshkruajnë ngjarje, vende dhe persona. Kujtojnë fakte. Shpjegojnë koncepte akademike. Përkufizojnë fjalor të ri. Ritregojnë informacionin nga teksti. Përmbledhin. Krahasojnë. Riformulojnë. Luajnë role.	Bën pyetje të paplota. Modelojë, zgjerojë, riformulojë dhe pasurojë gjuhën e nxënësit. T'i bëjë nxënësit të përshkruajnë përvoja personale. Të përdorë libra të parashikueshëm ose me zburime për lexim të përbashkët dhe me udhëzime. Të mbështesë përdorimin e teksteve me materiale për ritregim, luajtje rolesh etj. T'i bëjë nxënësit të krijojnë libra nëpërmjet veprimtarive të përvojës me gjuhën. T'i bëjë nxënësit të parashikojnë ose të shpjegojnë.

**NIVELET E ZHVILLIMIT TË GJUHËS**  
*Në përputhje me nivelet e WIDA-s për njohuritë në gjuhën angleze*

<p><b>4 Zgjerim</b></p>	<p>Rrjedhshmëri mesatare</p>	<p>Kuptim i mirë me pak gabime gramatikore. Performanca tregon përftim të mjaftueshëm ose zhvillim të mirë të gjuhës angleze në fushat e dëgjimit, leximit, shkrimit, të folurit dhe kuptimit, siç përcaktohet për nxënësit e Miçiganit në nivelin e klasës së nxënësit. Përdor fjali më komplekse, por mund të ketë edhe gabime më komplekse në të folur.</p>	<p>Japë opinione. Justifikojë pikëpamje ose sjellje. Negociojë me të tjerët. Debatojë për fjalorin e ri. Mbrojë veprime dhe opinione. Bindë. Shprehë rezultate analizash. Analizojë. Krijojë. Mbështetë. Përshkruajë. Vlerësojë. Ekzaminojë.</p>	<p>Të ndërtojë diskutime në grup. Të udhëzojë përdorimin e materialeve referencë. Të ofrojë literaturë më të përparuar. T'u kërkojë nxënësve të krijojnë tregime. Të ofrojë një sërë mundësish shkrimi për realitetin. Të publikojë shkrimet e nxënësve.</p>
<p><b>5. Urë/ 6 6 Arritje</b></p>	<p>Rrjedhshmëri e përparuar</p>	<p>E folur dhe performancë pothuajse si në gjuhë amtare tregon kuptim të thellë dhe përdorimin e aftësive komplekse në gjuhën angleze në fushat e dëgjimit, leximit, shkrimit, të folurit dhe kuptimit, siç përcaktohet për nxënësit e Miçiganit në nivelin e klasës së nxënësit. Ka rrjedhshmëri të lartë verbale por ka ende aftësi të kufizuara të gjuhës së materialeve specifike dhe në të shkruar.</p>	<p>Krijojë gjuhë të shkruar dhe të folur që krahasohet me atë të folësve të gjuhës amtare të anglishtes të së njëjtës moshë. Analizojë. Zbatojë. Kuptojë. Vlerësojë. Sintetizojë. Mbrojë. Vlerësojë. Klasifikojë. Arrijë në përfundime.</p>	<p>Të vazhdojë zhvillimin e vazhdueshëm të gjuhës nëpërmjet arteve të integruara të gjuhës dhe veprimtarive të fushës së përmbajtjes.</p>



# Standardet WIDA ELD

## Standardi 1 - Gjuha sociale dhe mësimore (Social & Instructional Language, SIL)

- Nxënësit e gjuhës angleze komunikojnë për qëllime sociale dhe mësimore në ambientet e shkollës.

## Standardi 2 - Gjuha e arteve të gjuhës (Language of Language Arts, LoLA)

- Nxënësit e gjuhës angleze komunikojnë informacion, ide dhe koncepte të nevojshme për të arritur sukses akademik në fushën e arteve të gjuhës.

## Standardi 3 - Gjuha e matematikës (Language of Mathematics, LoMA)

- Nxënësit e gjuhës angleze komunikojnë informacion, ide dhe koncepte të nevojshme për të arritur sukses akademik në fushën e matematikës.

## Standardi 4 - Gjuha e shkencës (Language of Science, LoSC)

- Nxënësit e gjuhës angleze komunikojnë informacion, ide dhe koncepte të nevojshme për të arritur sukses akademik në fushën e shkencës.

## Standardi 5 - Gjuha e studimeve sociale (Language of Social Studies, LoSS)

- Nxënësit e gjuhës angleze komunikojnë informacion, ide dhe koncepte të nevojshme për të arritur sukses akademik në fushën e studimeve sociale.

## ***Gjuha sociale dhe akademike***

### ***Gjuha sociale - Aftësi komunikimi ndërpersonal bazë (BICS)***

Ekspertët e gjuhës bëjnë dallimin ndërmjet përfutimit të gjuhës sociale dhe akademike. BICS është gjuhë sociale, që përfshin gjuhën e përditshme të nevojshme për të ndërvepruar në mënyrë sociale me persona të tjerë. Nxënësit e anglishtes e përdorin gjuhën sociale kur janë në këndin e lojërave, në dhomën e ngrënies, në autobusin e shkollës, në festa, duke luajtur sporte dhe duke folur në telefon. Këto aftësi gjuhësore zakonisht zhvillohen brenda gjashtë muajve deri në dy vjet pas mbërritjes në SHBA. Problemet lindin kur mësuesit dhe administratorët mendojnë që një fëmijë është i aftë në një gjuhë, kur tregojnë se ka anglishte të mirë.

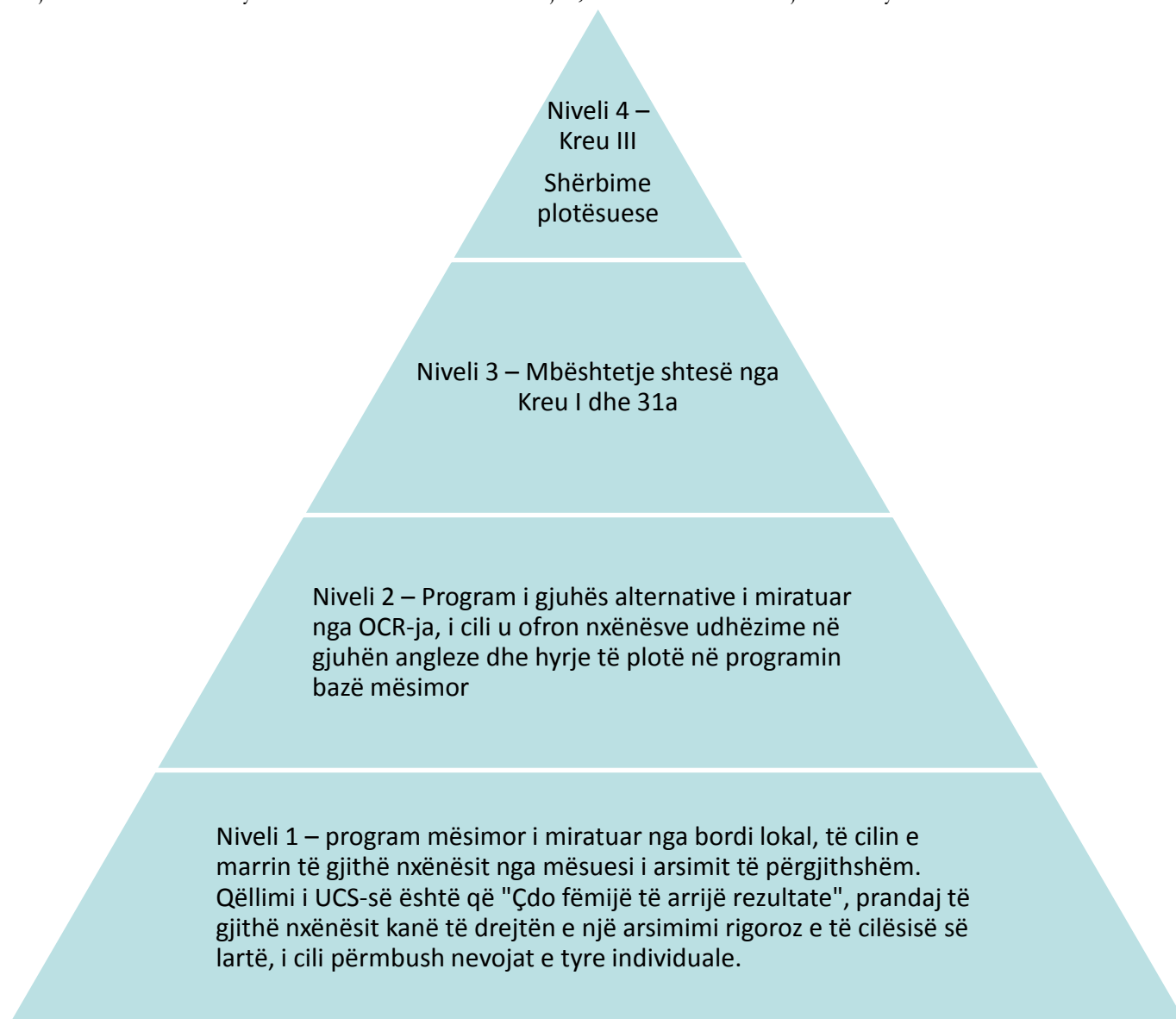
### ***Gjuha akademike - Njohuri gjuhe akademike njohëse (Cognitive Academic Language Proficiency, CALP)***

CALP i referohet mësimit akademik, që përfshin dëgjimin, të folur, leximin dhe shkrimin rreth materialeve të fushës së lëndës. Ky nivel gjuhe është shumë i rëndësishëm që nxënësit të arrijnë sukses në shkollë. Nxënësve u duhet kohë dhe mbështetje për të qenë të aftë në fusha akademike. Kjo zakonisht zgjat nga pesë deri në shtatë vjet. Disa kërkime kanë treguar se nëse një fëmijë nuk ka arsimim të mëparshëm ose nuk ka mbështetje në zhvillimin e gjuhës amtare, mund të duhen shtatë deri në dhjetë vjet për EL-të që të arrijnë bashkëmoshatarët e tyre (Thomas & Collier, 1995).

Burimi: Judy Haynes, Departamenti i Arsimit të Miçiganit, Zyra e Përmirësimit Shkollor (Office of School Improvement)

## ***Nivelet e mbështetjes për nxënësit e EL-së***

Mbështetja e nxënësve të EL-së është projektuar për të ofruar një kombinim të praktikave më të mira, udhëzimeve të diferencuara dhe shërbimeve të tërheqjes dhe shtytjes. Këto lloje të ndryshme mbështetjeje mund të përshkruhen në 4 shtresa: Niveli 1, niveli 2, niveli 3 dhe niveli 4. Nxënësve u ofrohen të gjitha ose një kombinim i këtyre 3 niveleve të mbështetjes, në varësi të nevojave të tyre.



## ***Përshkrimet e niveleve të mbështetjes për nxënësit e EL-së***

### ***Përshkrimet e shërbimeve të nivelit 1:***

Nxënësit e EL-së të klasave K-12 marrin programin mësimor të miratuar nga bordi lokal që marrin të gjithë nxënësit nga arsimi i përgjithshëm ose mësuesi(t) e zonës.

### ***Përshkrimet e shërbimeve të nivelit 2:***

Nxënësit e EL-së u jepen udhëzime të specializuara të gjuhës në formularin e ***Programit tonë të gjuhës alternative***. Është e nevojshme që nxënësit e EL-së të marrin udhëzime dhe mbështetje shtesë për gjuhën, në mënyrë që të ndërtojnë gjuhën sociale dhe akademike, të cilat janë të nevojshme për hyrjen në programin bazë mësimor. Programi ynë i gjuhës alternative ofron një sërë mbështetjesh që do të caktohen për nxënësit e EL-së. Në programin tonë të gjuhës alternative janë përfshirë nivelet e mbështetjes 2, 3 dhe 4.

Shërbimet e nivelit 2 sipas klasës dhe nivelit të njohurisë			
Niveli i klasës	Niveli i njohurisë në gjuhën angleze i WIDA-s	Mbështetjet e ofruara	Stafi
K-6	Hy rje, Shfaqje, Zhvillim, Zgjerim, (Urë, nëse nevojitet)	Mbështetje e FLA-s në klasat e arsimimit të përgjithshëm 2-3 herë në javë	Mësuesit bashkëpunues të EL-ve të arsimit fillor dhe asistentët e EL-ve të arsimit fillor
7-12	Hy rje, Shfaqje, Zhvillim, Zgjerim, (Urë, nëse nevojitet)	Mbështetje ditore e përmbajtjes (në ndërtesat me popullatë më të lartë të EL-ve)	Mësues i njohjes së përmbajtjes për EL-të në arsimin e mesëm dhe asistentët e EL-ve në arsimin e mesëm

### ***Përshkrimet e shërbimeve të nivelit 3:***

Ky nivel mbështetjeje ofrohet nga stafi shumë i kualifikuar i EL-ve, si pjesë e mbështetjes shtesë nga Kreu I dhe 3la. Nxënësit duhet të plotësojnë kërkesat e kualifikimit për t'i marrë këto shërbime dhe atyre u jepet niveli i duhur i mbështetjes, në varësi të nevojave të nxënësit, siç përcaktohet nga stafi i EL-ve.

Shërbimet e nivelit 3 sipas klasës dhe nivelit të njohurisë			
Niveli i njohurisë në anglisht	Niveli i klasës	Kriteret e kualifikimit	Shërbimet e mbështetjes së EL-së
1. Hyrje/ 2. Shfaqje	1 <sup>ri</sup> -6 <sup>ti</sup>	Rezultati i WIDA-s për Hyrjen/ Shfaqjen + performanca akademike	150 minuta në javë (minimumi) mbështetje do të kombinohet me shërbimet e tërheqjes dhe shtytjes.
	Matura e fillores	Rezultati i WIDA-s për Hyrjen + performanca akademike	550 minuta në javë (minimumi) (Përftimi i gjuhës angleze dhe udhëzimet për njohjen e përmbajtjes)
	Shkolla e mesme	Rezultati i WIDA-s për Hyrjen + performanca akademike	550 minuta në javë (minimumi) (Përftimi i gjuhës angleze dhe udhëzimet për njohjen e përmbajtjes)
2. Shfaqje/ 3. Zhvillim	1 <sup>ri</sup> - 6 <sup>ti</sup>	Rezultati i WIDA-s për Shfaqjen + performanca akademike	90 minuta në javë (minimumi) mbështetje do të kombinohet me modelet e tërheqjes dhe shtytjes.
	Matura e fillores	Rezultati i WIDA-s për Shfaqjen + performanca akademike	550 minuta në javë (minimumi) (Përftimi i gjuhës angleze dhe udhëzimet për njohjen e përmbajtjes)
	Shkolla e mesme	Rezultati i WIDA-s për Shfaqjen + performanca akademike	550 minuta në javë (minimumi) (Përftimi i gjuhës angleze dhe udhëzimet për njohjen e përmbajtjes)

3. Zhvillim/ 4. Zgjerim	1 <sup>ri</sup> - 6 <sup>ti</sup>	Rezultati i WIDA-s për Zhvillimin + performanca akademike	30 minuta në javë (minimumi) mbështetje do të kombinohet me modelet e tërheqjes dhe shtytjes
	Matura e fillores	Rezultati i WIDA-s për Zhvillimin + performanca akademike	300 minuta në javë (minimumi) (Përftimi i gjuhës angleze - në secilin nivel 2, 3 ose 4, në varësi të historikut akademik dhe/ ose testit shtesë të caktimit)
	Shkolla e mesme	Rezultati i WIDA-s për Zhvillimin + performanca akademike	300 minuta në javë (minimumi) (Përftimi i gjuhës angleze dhe udhëzimet për njohjen e përmbajtjes) (Përftimi i gjuhës angleze - në secilin nivel 3 ose 4, në varësi të historikut akademik dhe/ ose testit shtesë të caktimit)
5. Urë/ 6. Arritje	1 <sup>ri</sup> - 6 <sup>ti</sup>	Rezultati i WIDA-s për Urën	Mbështetje e nxënësve sipas nevojës
	Matura e fillores	Rezultati i WIDA-s për Urën/ Arritjen	Mbështetje e nxënësve sipas nevojës
	Shkolla e mesme	Rezultati i WIDA-s për Urën/ Arritjen	Mbështetje e nxënësve sipas nevojës

**Kopshti:** Është filozofia jonë që ambienti më i përshtatshëm për EL-të tona në kopsht është në klasën e arsimit të përgjithshëm, të rrethuar nga bashkëmoshatarë që flasin anglisht, duke përjetuar veprimtari të pasura gjuhësore. Udhëzimi për përfitim të gjuhës është përfshirë në programin mësimor të kopshtit. Mësuesi i EL-ve do të konsultohet me edukatorët e kopshtit për t'u siguruar që po marrin mbështetjen e duhur. Stafi i EL-ve do të ofrojë mbështetje shtesë kur nevojitet në klasa me popullim të lartë EL-sh. Vlerësimet nga distrikti, përveç atyre të WIDA-s do të përdoren për të monitoruar progresin e nxënësve.

#### ***Përshkrimet e shërbimeve të nivelit 4***

Si pjesë e shërbimeve tona shtesë të Këut III, ne ofrojmë mbështetje shtesë për nxënësit dhe mësuesit tanë të EL-ve.

Shërbimet e nivelit 4	
Mbështetja e nxënësve të EL-së	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pas shkollës, disponohen programe tutoriale për EL-të në shumë prej strukturave tona për nxënësit e HLL-ve që kanë nevojë për mbështetje akademike shtesë.</li><li>• Pas shkollës, disponohen programe për forcimin e njohurive në matematikë - fonde për bursa për nxënësit e EL-ve për të marrë pjesë në programet e bazuara në struktura.</li><li>• Programet e verës për LL-të - Disponohet program 5-javor për përfitim të gjuhës angleze për studentët tanë të EL-së që përfitojnë nga kjo mbështetje shtesë. Ofrohen materiale për t'u marrë në shtëpi.</li><li>• Në pjesën më të madhe të strukturave tona me popullim më të lartë të EL-ve disponohen softuerë për përfitim të gjuhës angleze, për të plotësuar udhëzimet në klasë dhe forcuar fjalorin akademik.</li><li>• Për disa nga programet tona pas shkolle dhe ato të verës ofrohet transport.</li></ul>
Mbështetje për mësuesit e nxënësve të EL-së	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zhvillimi profesional pas shkolle u ofron mësuesve të arsimit të përgjithshëm që punojnë me EL-të strategji dhe metodologji shtesë për të arritur te këta nxënës. Trajtohet gjithashtu dhe kompetenca kulturore.</li><li>• Mësuesit kanë mundësinë të ndjekin seminare jashtë distriktit për të mësuar të rejtat më të fundit në strategjitë dhe praktikatat për mësimin e EL-ve.</li></ul>
Mbështetje për familjet e EL-ve	<ul style="list-style-type: none"><li>• Takimet me prindërit e EL-ve mbahen gjatë gjithë vitit për të komunikuar politikën dhe ngjarjet e shkollës me familjet e EL-ve. Takimet u ofrojnë prindërve gjithashtu këshilla për t'i ndihmuar fëmijët që të arrijnë suksese akademike. Shpesh ofrohen materiale për t'u marrë në shtëpi</li><li>• Disponohen shumë burime dygjuhëshe.</li></ul>

## ***Stafi mbështetës për EL-të***

Për grupimin e EL-ve ofrohet mbështetje shtesë. Ky staf përfshin: 1 koordinator EL-sh për të gjithë distriktin, 2 mësues bashkëpunues për arsimin fillor, 1 trajnues strategjish udhëzuese për EL-të, 7 asistentë EL-sh

### ***Koordinatori i EL-ve:***

Koordinatori i EL-ve mbikëqyr programin e distriktit për EL-të. Dësa përgjegjësi përfshijnë identifikimin e nevojave të EL-ve bazuar në analizën e të dhënave, si dhe komentet e stafit dhe të prindërve, udhëzimin e mësuesve të EL-ve dhe mësuesve të arsimit të përgjithshëm rreth mësimit të nxënësve të tyre të EL-ve, planifikimin e zhvillimit profesional të EL-ve për stafin e UCS-së, organizimin e programeve përpara/ pas shkollës për mbështetjen e EL-ve; koordinimin e testimit ELPA, analizimin e të dhënave dhe përcaktimin e mbështetjes së duhur për nxënësit, bazuar në analizë dhe komunikimin me agjencitë e jashtme, të tilla si COACH, Lutheran Social Services, Chaldean Community Foundation, Welcoming Michigan and Catholic Social Services për të ofruar mbështetje për familjet tona.

### ***Mësuesit bashkëpunues për arsimin fillor:***

Në katër strukturat e arsimit fillor me grupimin më të lartë të EL-ve, këta mësues mbështesin nxënësit e EL-ve në klasat e tyre të arsimit të përgjithshëm duke dhënë mësim në bashkëpunim me mësuesit e arsimit të përgjithshëm, duke përdorur strategji mësimdhënieje efikase, për ta bërë programin mësimor të kuptueshëm për këta nxënës. Ata ndajnë dhe/ ose modelojnë gjithashtu strategji të përshtatshme mësimore për EL-të për mësuesit në klasa, ofrojnë zhvillim profesional për EL-të, u dërgojnë çdo javë emaile me këshilla dhe strategji për EL-të, tek të gjithë mësuesit në të gjithë distriktin dhe kryejnë takime me prindërit e EL-ve.

### ***Asistentët e EL-ve për arsimin fillor:***

Asistentët mbështesin nxënësit e EL-ve në klasat e tyre të arsimit të përgjithshëm, duke përdorur strategji mësimdhënieje efikase për ta bërë programin mësimor të kuptueshëm për këta nxënës. Kur duhet, ata ndihmojnë në komunikimin ndërmjet mësuesve dhe familjeve.

### ***Trajnuesi i strategjive udhëzuese për EL-të:***

Ky mësues ofron zhvillim dhe konsultime profesionale për mësuesit dhe specialistët e arsimit të përgjithshëm, për t'i ndihmuar ata që t'i mbështesin EL-të e tyre me efikasitet. Ky mësues ofron udhëzime për modelin SIOP, si dhe për gjuhën dhe njohuritë. Theksi vendoset te mënyra e përfshirjes së mësimeve të gjuhës në fushat e përmbajtjes. Ky person ofron udhëzime për mënyrën e ndërtimit të udhëzimeve, që të plotësojnë nevojat e nxënësve tanë të ndryshëm.

### ***Përgjegjësitë e asistentëve të EL-ve për arsimin e mesëm***

Asistentët mbështesin nxënësit e EL-ve në klasat e tyre të arsimit të përgjithshëm (kryesisht nxënësit bazë) duke dhënë mësim në bashkëpunim me mësuesit e arsimit të përgjithshëm, duke përdorur strategji mësimdhënieje efikase për ta bërë programin mësimor të kuptueshëm për këta nxënës. Kur duhet, ata ndihmojnë në komunikimin ndërmjet mësuesve dhe familjeve në gjuhët amtare të familjeve.



## ***Procedurat e vlerësimit të EL-ve në UCS***

Shkollat e Komunitetit Utica janë të përkushtuara për të siguruar që çdo fëmijë arrin rezultate. Nxënësit e EL-së duhet të jenë të aftë të arrijnë pritshmëritë e programit mësimor, ndërkohë që mësojnë anglisht. Megjithatë, këto pritshmëri mund të duhet të modifikohen dhe kur vlerësohet progresi i nxënësve të EL-së duhet të merren disa gjëra në konsideratë.

Bazuar në nivelin e njohurisë WIDA të nxënësit, nxënësi do të marrë modifikime dhe/ ose përshtatje të detyrave që vlerësohen me notë.

### ***ARSIMI FILLOR***

Notat e nxënësit të EL-së duhet të përcaktohen sipas kritereve të mëposhtme:

1. Pjesëmarrjen e nxënësit në veprimtari të modifikuara dhe/ ose të përshtatura në klasë.
2. Kryerjen nga nxënësi të detyrave të modifikuara në klasë dhe në shtëpi.
3. Progresin akademik të nxënësit.

Nota	Niveli WIDA	Metoda e vlerësimit
Kopsht - Klasë e dytë	Hyrje Shfaqje Zhvillim Zgjerim Urë Arritje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Përdoren procedura standarde vlerësimi.</li><li>• shenja # përdoret për të treguar fushat e studimit, ku janë bërë modifikime.</li></ul>
Klasë e tretë – E gjashtë	Hyrje Shfaqje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Marrja e një note krediti (grade of credit, CR) ose asnjë krediti (no credit, NC) nëse nuk mund të marrë 70% me modifikime.</li><li>• shenja # përdoret për të treguar fushat e studimit, ku janë bërë modifikime.</li></ul>
	Zhvillim Zgjerim Urë Arritje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nëse nuk mund të marrin rezultat 70% ose më lart, me pak ose pa rregullim të detyrave, mësuesi do të japë notën aktuale të fituar në germa.</li><li>• shenja # përdoret për të treguar fushat e studimit, ku janë bërë modifikime.</li></ul>

***\*TË GJITHË nxënësve të EL-së u kërkohet që të kryejnë detyra për monitorimin e progresit të tyre në klasë dhe distrikt me mësuesin e caktuar në klasë. Mësuesit e EL-ve do të administrojnë çdo pranverë vlerësimin e njohurisë në gjuhën angleze (WIDA).***

## **ARSIMI I MESËM**

Nxënësit e EL-së, sipas nevojës, duhet të marrin një program mësimor të modifikuar në kurset e tyre akademike.

Nëse nxënësi merr një program mësimor tejet të modifikuar dhe është i nivelit bazë ose mesatar i ulët, ai/ ajo duhet të marrë kredite ose "CR". Nëse nxënësi mund të marrë rezultat 70% ose më lart, me pak ose pa rregullim në programin mësimor ose në detyra, mësuesi do të japë notën aktuale të fituar në germa. Pasi nxënësi i EL-së të jetë në gjendje të fitojë një notë me germë për 70% ose më lart, mësuesi i përmbytjes do të vazhdojë të përdorë politikën e rregullt të distriktit për vlerësimin.

Stafi i EL-së do të përcjellë listat me klasa në çdo semestër dhe do t'i njoftojë mësuesit për studentët e rinj. Mësuesit normalë në klasë do të marrin në konsideratë opsionet e mëposhtme në lidhje me vlerësimin për studentët e EL-së në klasat akademike:

<b><i>Kriteret për vendosjen e një vlerësimi "CR"</i></b>	<ul style="list-style-type: none"><li>•Nxënësi është i vëmendshëm dhe tregon interes.</li><li>•Nxënësi ka bërë përpjekje për të kuptuar përmbytjen e lëndës.</li><li>•Nxënësi ka treguar progres gjatë periudhës së caktuar të vlerësimit.</li><li>•Nxënësi është përpjekur të kryejë detyrat e caktuara, si në klasë, ashtu dhe jashtë saj.</li><li>•Nxënësi ka bërë përpjekje për të ardhur i përgatitur në klasë.</li></ul>
<b><i>Kriteret për vendosjen e një vlerësimi "NC"</i></b>	<ul style="list-style-type: none"><li>•Nxënësi nuk ka bërë asnjë përpjekje për të mësuar materialin e përmbytjes.</li><li>•Nxënësi nuk ka treguar asnjë progres gjatë periudhës së caktuar të vlerësimit.</li><li>•Nxënësi nuk ka bërë asnjë përpjekje për të kryer detyrat në klasë.</li><li>•Nxënësi nuk ka bërë asnjë përpjekje për të kryer detyrat në shtëpi.</li><li>•Nxënësi nuk vjen i përgatitur në klasë.</li><li>•Nxënësi nuk ka kërkuar ndihmë.</li></ul>

\*Nëse mësuesi i zonës për përmbytjen ka ndonjë shqetësim në lidhje me progresin e një nxënësi të EL-së, ai/ ajo duhet të kontaktojë mësuesin e EL-së, i cili do të japë mbështetjen e nevojshme.

## ***Komunikimi mes shtëpisë dhe shkollës***

Shkollat e Komunitetit Utica besojnë se komunikimi mes shtëpisë dhe shkollës është i rëndësishëm për suksesin e nxënësit. Stafi ynë është i përkushtuar për të mbajtur komunikim të vazhdueshëm mes shkollës dhe shtëpisë.

Shkolla ka shumë mënyra për t'ju mbajtur të informuar rreth progresit të fëmijës dhe ngjarjeve të rëndësishme në shkollë. Disa nga këto mënyra janë listuar më poshtë:

- ***Netët e programit mësimor ose "shtëpitë e hapura" të shkollës*** - u ofrojnë prindërve një mundësi për të marrë një ide të përgjithshme për shkollën e fëmijëve të tyre. Kjo ngjarje kryhet gjatë javëve të para të shkollës. Jepet informacion për oraret, pritshmëritë në klasë, detyrat e shtëpisë, lëndët e veçanta, programin mësimor, mundësitë e vullnetarizmit dhe komunikimin me mësuesit.
- ***Faqet e internetit të distriktit dhe të shkollës*** - përmbajnë informacione të rëndësishme për distriktin, si p.sh. lajme për distriktin, kalendarin e shkollës dhe informacionin e kontaktit të shkollës. Kjo faqe interneti ka opsionin e përkthimit në mbi 30 gjuhë.
- ***Konferencat prind/mësues*** - kryhen në vjeshtë dhe në pranverë. Shkolla i njofton prindërit për datat specifike. Gjatë vitit shkollor, nga prindi ose mësuesi mund të kërkohen konferenca shtesë.
- ***Buletinet e klasës*** - publikohen nga mësuesi me informacione të rëndësishme për klasën, ngjarjet e ardhshme, fushat e studimit dhe progresin dhe nevojat e përgjithshme të klasës.
- ***Katat e raportimit*** - u jepen të gjithë nxënësve 4 herë në vit.
- ***Fletëpalosjet dhe letrat*** - këto mund të përfshijnë shënime nga mësuesit, meny dreke, gjoba, ngjarje të ardhshme në shkollë dhe informacione të tjera për shkollën.
- ***Shoqata Prind-Mësues (Parent Teacher Association, PTA)*** - një organizatë e përbërë nga prindërit dhe mësuesit e shkollës që takohen dhe punojnë për ta mbështetur shkollën në mënyra të ndryshme.

## ***Procedurat e komunikimit me personelin e shkollës***

Në e inkurajojmë çdo prind që të mbajë komunikime të shpeshta me mësuesin dhe shkollën e fëmijës së tij. Ju lutemi të kontaktoni me mësuesin e fëmijës suaj për mënyrën më të mirë dhe më efektive për të komunikuar me të. Informacioni i kontaktit për shkollën e fëmijës suaj mund të gjendet në faqen e internetit të Shkollave të Komunitetit Utica në adresën [http:// www.uticak12.org](http://www.uticak12.org)

Është e rëndësishme ta njoftoni shkollën për çdo informacion të ri rreth fëmijës suaj, veçanërisht për probleme ose shqetësime shëndetësore dhe ndryshimin e adresës ose numrit të telefonit.

## ***Komunikimi me personelin e shkollës***

Mësuesi në klasë	<p>Mësuesi i fëmijës suaj është personi i parë të cilit duhet t'i drejtoni pyetje ose shqetësim rreth fëmijës suaj. Mënyrat më të mira për të kontaktuar më mësuesin e fëmijës suaj janë nëpërmjet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- telefonatave,</li> <li>- lënies së një mesazhi në postën e tij/ saj zanore,</li> <li>- emailit,</li> <li>- dërgimit të një shënimi në shkollë me anë të fëmijës, që t'ia japë mësuesit të tij/ saj.</li> </ul> <p>*Mësuesit mund të mos i përgjigjen telefonatës suaj ose t'ju telefonojnë mbrapsht menjëherë sepse janë duke mësuar dhe mbikëqyrur nxënësit. <b><i>Nëse ka ndonjë informacion urgjent që dubet t'ia tregoni mësuesit, ju lutemi të telefononi sekretaren e shkollës.</i></b></p>
Mësuesi i EL-së	<p>Mësuesi i EL-së është përgjegjës për mësimin e gjuhës angleze për fëmijën tuaj. Ju lutemi ta kontaktoni mësuesin e EL-së së fëmijës suaj nëse keni pyetje ose shqetësime rreth progresit të fëmijës suaj në EL. Mësuesi i EL-së mund të kontaktohet nëpërmjet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- telefonatave,</li> <li>- lënies së një mesazhi në postën e tij/ saj zanore,</li> <li>- emailit.</li> </ul>
Sekretarja e shkollës	<p>Sekretaret e shkollës punojnë në zyrën e shkollës dhe janë personat që do të takoni kur hyni në ndërtesë. Ato menaxhojnë ndjekjen e mësimin nga nxënësit, të dhënat dhe janë në qendër të komunikimeve të shkollës. Ato mund të kontaktohen duke telefonuar në shkollën e fëmijës suaj. Ju lutemi ta kontaktoni sekretaren e shkollës nëse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- keni informacione të reja rreth fëmijës suaj (numër të ri telefoni, ndryshim adrese, informacion shëndetësor),</li> <li>- fëmija juaj do të mungojë në shkollë,</li> <li>- duhet ta merrni herët fëmijën nga shkolla.</li> </ul>
Drejtori	<p>Drejtori është përgjegjës i të gjithë stafit dhe nxënësve në ndërtesë. Nëse keni pyetje/ shqetësime rreth fëmijës suaj, ju lutemi të kontaktoni drejtorin e shkollës së fëmijës suaj. Është e rëndësishme të flisni fillimisht me mësuesin e fëmijës në fillim. Drejtori mund të kontaktohet duke i telefonuar shkollës.</p>
Koordinatori i EL-ve	<p>Koordinatori i EL-ve menaxhon programin e EL-ve për Shkollat e Komunitetit Utica. Ju lutemi të kontaktoni Laura Grouter në numrin 586-797-1074 me ndonjë pyetje rreth programit të EL-ve.</p>

## ***Procedurat për vizitat në shkollën e fëmijës suaj***

Të gjithë vizitorët duhet të hyjnë nga dyert kryesore të shkollës dhe të raportojnë në zyrën e shkollës. Ju lutemi të lini orar me mësuesin e fëmijës suaj nëse doni të takoheni me ta ose nëse planifikoni që të jeni vullnetar në shkollën e fëmijës suaj.

## ***Takimet me prindërit e EL-ve***

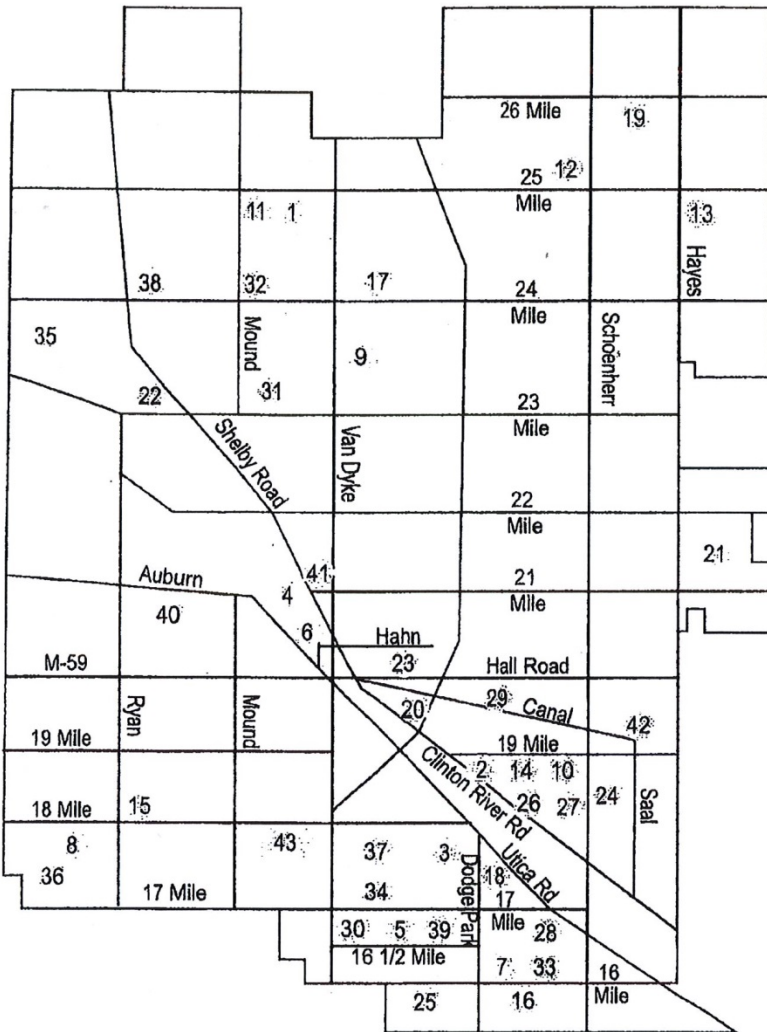
Prindërit e nxënësve të EL-ve ftohen që të marrin pjesë në takimet e mbajtura nga stafi i EL-ve gjatë vitit shkollor. Këto takime organizohen për të trajtuar tema specifike për prindërit e nxënësve të EL-ve dhe të mbulojnë një gamë të gjerë temash, të tilla si programi i EL-ve, testimi i EL-ve, mundësitë e mbështetjes për gjuhën shtesë etj. Do të jenë të pranishëm dhe interpretë. Ftesat ju dërgohen në shtëpi nëpërmjet nxënësve. Prindërit inkurajohen shumë që të marrin pjesë në këto takime, në mënyrë që të mësojnë më shumë sesi t'i ndihmojnë fëmijët e tyre të EL-së të bëhen të suksesshëm.

## ***Komiteti i këshillimit të prindërve të EL-ve***

Komiteti i këshillimit të prindërve të EL-ve është një grup prindërisht të EL-ve dhe stafi që takohen për të shkëmbyer ide dhe shqetësime në lidhje me programin e EL-ve. Për më shumë informacion, prindërve të interesuar u kërkohet të kontaktojnë Laura Grouter në numrin 586-797-1074.

# School Locations/ Map

School locations map



1. Eisenhower Sr. High
2. H. Ford, II Sr. High
3. Stevenson Sr. High
4. Utica Sr. High
5. Davis Jr. High
6. Eppler Jr. High
7. Heritage Jr. High
8. Jeannette Jr. High
9. Shelby Jr. High
10. Bemis Jr. High
11. Malow Jr. High
12. Beacon Tree
13. Beck
14. Browning
15. Burr
16. Collins
17. Crissman
18. DeKeyser
19. Duncan
20. Dresden
21. Ebeling
22. Ewell
23. Flickinger
24. Graebner
25. Gibbing Admin. Service Center
26. Harvey
27. Havel
28. Kidd
29. Magahay
30. Messmore
31. Monfort
32. Morgan
33. Oakbrook
34. Plumbrook
35. Roberts
36. Schuchard
37. Schwarzkoff
38. Switzer
39. Community Education Center at Walsh
40. West Utica
41. Wiley
42. Instructional Resource Center (IRC)
43. Training and Development Center (TDC)



## ***Fjalorhi i temave***

***Gjuha akademike:*** Gjuha që përfshin fjalor në fushën e përmbajtjes dhe aftësitë e kërkuara për të arritur suksese në shkollë, të tilla si krahasimi, klasifikimi, sintetizimi, vlerësimi dhe nxjerrja e përfundimeve. Kërkimet tregojnë që nxënësve u duhen nga tre deri në shtatë ose më shumë vjet që të përftojnë gjuhën akademike (Cummins 1984).

***Dyjuhësia*** Aftësia për të kuptuar dhe përdorur dy gjuhë në kontekste të veçanta dhe për qëllime të veçanta. Personat dyjuhësh mund të kenë të njëjtat nivele njohurie në të dyja gjuhët (të dyja të përparuar) ose nivele të ndryshme njohurie (të përparuar në njërin dhe fillestare ose mesatare në tjetrën). Individët dyjuhësh jo domosdoshmërisht kanë të njëjtin nivel njohurie në të gjitha aspektet e të dyja gjuhëve: në të folur, dëgjim, lexim dhe shkrim.

***Nxënësit e anglishtes (EL-të)*** (ndonjëherë referohen si “njohuri të kufizuara në anglisht (limited English proficient, LEP)”, LEP ose nxënës në minoritet gjuhësor) janë nxënësit që e fillojnë shkollën në SHBA me njohuri të kufizuara në anglisht. Këta nxënës duhet ta mësojnë anglishten si gjuhë të dytë, për qëllime akademike dhe sociale, në mënyrë që të përfitojnë plotësisht nga udhëzimet nëpërmjet anglishtes.

***Aftësi të nëpashme të kufizuara në anglisht (Formerly Limited English Proficient, FLEP)*** Kur nxënësi ka arritur progres të mjaftueshëm, siç përcaktohet nga distrikti, bazuar në kriteret e largimit të shtetit të Miçiganit dhe nuk kualifikohet më për shërbimet e EL-ve. Progresi akademik i nxënësit do të monitorohet për dy vjet.

***Anketa për gjuhën e folur në shtëpi*** Një sërë pyetjesh që u bëhen prindërve për t'u plotësuar gjatë regjistrimit të nxënësit në distrikt. Pyetjet ofrojnë informacion rreth historikut gjuhësor të nxënësit dhe ndihmojnë në përcaktimin e kualifikimit për mbështetjen e EL-ve. Anketa për gjuhën e folur në shtëpi përfshihet në paketën e regjistrimit në UCS.

***Njohuria gjubësore:*** Aftësia për ta përdorur gjuhën saktë dhe në mënyrën e duhur, në format verbale dhe të shkruara, në një sërë situatash. Njohuria ndryshon si funksion i kontekstit, qëllimit dhe përmbajtjes së komunikimit.

***I sapoardhur:*** Çdo nxënës që nuk flet anglisht, i cili nuk ka ndjekur kurrë shkollë amerikane dhe është i ri në këtë vend.

***Tërheqje:*** Një model programi në të cilin nxënësi merret nga mësimi në klasën e rregullt për të marrë mësim individual ose në grup të vogël. Kjo kryhet nga një mësues shumë i kualifikuar për EL-të ose një asistent dyjuhësh, nën mbikëqyrjen e mësuesit të EL-së.

***Shtytje:*** Një model programi në të cilin një mësues shumë i kualifikuar ose asistent me përvojë në mësimin e gjuhës së dytë kalon nga klasa e rregullt për ta ndihmuar mësuesin në dhënien e mësimave për një grup të zgjedhur nxënësish.

**Mësimi i gjuhës së dytë:** Përfitimi i gjuhës që përdoret nga të paktën disa anëtarë të komunitetit ku jeton individit. Për shembull, frëngjishtja është gjuhë e dytë për nxënësit me gjuhë amtare anglishte, të cilët jetojnë në Kebek, Kanada, por është gjuhë e huaj për nxënësit që jetojnë në Sterling Heights, MI.

**Mësimi integruar:** Kjo është një qasje mësimore në të cilën nxënësit zhvillojnë njohuritë e tyre në fusha të lëndëve specifike nëpërmjet gjuhës së dytë. Mësuesit e modifikojnë përdorimin e anglishtes për të mësuar lëndët thelbësore (matematikë, shkencë, studime sociale) për t'u siguruar që materiali është i kuptueshëm për nxënësit dhe që nxit zhvillimin e gjuhës së tyre të dytë. Mësuesit rregullojnë kërkesat gjuhësore të mësimin në shumë mënyra, si p.sh. duke modifikuar shpejtësinë dhe tonin e të folurit, duke thjeshtuar fjalorin dhe gramatikën, duke përsëritur fjalët kyçe, frazat ose konceptet, duke përdorur vazhdimisht ndihma konteksti dhe modele. Mësimet lidhen me njohurinë dhe përvojën e mëparshme të nxënësit duke përdorur metoda të njohura për mësuesit e gjuhës (demonstrime, pamje, organizues grafikë, punë në bashkëpunim etj.) për ta bërë mësimin akademik të kuptueshëm për nxënësit me nivele të ndryshme të njohurisë në gjuhën e huaj.

**Protokolli operacional i mësimin të integruar (Sheltered Instruction Operational Protocol, SIOP):** Një grup i organizuar strategjisht, të hartuara për t'i ndihmuar nxënësit e anglishtes të zotërojnë njëkohësisht përmbajtjen dhe gjuhën.

**Gjuha sociale:** Njohuria gjuhësore në tekstet e përditshme komunikuese ose aspekte të aftësisë gjuhësore që duken se janë përfutur në mënyrë të natyrshme dhe pa shkollim formal. Kërkimet tregojnë që mund të duhen një deri në tre vjet që nxënësit të përfutnë gjuhën sociale (Cummins, J. 1984. Bilingualism and Special Education: Issues in Assessment and Pedagogy. Austin TX: Pro-Ed.)

**Ekzaminimi W-API:** Vlerësimi që u jepet nxënësve që vijnë, të cilët kanë treguar në anketën për gjuhën e përdorur në shtëpi, se në shtëpi flasin një gjuhë të ndryshme nga anglishtja. Kualifikimi për shërbimet e EL-ve bazohet në rezultatet e këtij ekzaminimi. (pjesë e materialeve WIDA)

**Aksesi në Projektin dhe vlerësimin nësimor të klasit botëror (World Class Instructional Design and Assessment, WIDA):** Një vlerësim vjetor që u jepet të gjithë nxënësve të anglishtes K-12 për të matur progresin në të gjitha fushat e mësimin të gjuhës. Miçigani është pjesë e këtij partneriteti dhe ka filluar zbatimin e vlerësimin në pranverën e vitit 2014.